

**Zeitschrift:** Mitteilungsblatt für die Schweizer im Fürstentum Liechtenstein  
**Herausgeber:** Schweizer-Verein im Fürstentum Liechtenstein  
**Band:** - (1985)  
**Heft:** 1

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Papeterie Thöny AG Vaduz

Grosse Auswahl in  
Papeterie-  
und Büroartikeln  
sowie  
Rauchwaren

Telefon 2 10 10 / 2 48 61

Hotel **Schlössle** Vaduz

Pächter: F. + A. J. Keicher

Zimmer mit Bad/Dusche/WC,  
Südbalkon, Telefon,  
Radio und TV-Anschluss

Restaurant  
Hotel-Bar  
Tiefgarage

Tel. (075) 2 56 21  
Telex 77811



# Metallbau Gubser AG

**Schlosserei Aluminiumbau  
Kunststoff-Fenster**

Schaanerstrasse 31 FL-9490 Vaduz Tel. 075-22201

Geländer und Gitter  
Haustüren und Tore  
Fenster für Renovation  
und Neubauten  
Reparaturen

Für Ihre Versicherungen

## BERNER LEBEN

Hauptagentur: **Alois Mattle**

Landstrasse 85 · Postfach 475  
9490 Vaduz · Telefon (075) 2 19 88

Privat: 9493 Mauren · Telefon (075) 3 45 61

### Man reist mit reisa

REISEBÜRO ■ AG

# reisa

FL-9490 Vaduz  
Heiligkreuz 19  
Telefon 075/2 37 34

Liechtensteins  
IATA und SBB-Agentur.

## Telefon 21086 die Nummer des Fachmannes

Die gesamte Herrengarderobe von Kopf bis Fuss in allen Normal- und Zwischengrössen finden Sie bei mir in grosser Auswahl.

**Spezialität: «Ritex» Konfektion und Mass-Konfektion.**

Rascher und fachmännischer Service sind Ihr Vorteil, den Sie nutzen sollten!



Herrenmode, Vaduz, Herrengasse 30.



**9490 Vaduz**  
Fürstentum Liechtenstein  
Eisenwaren Neugut 075 / 2 24 38

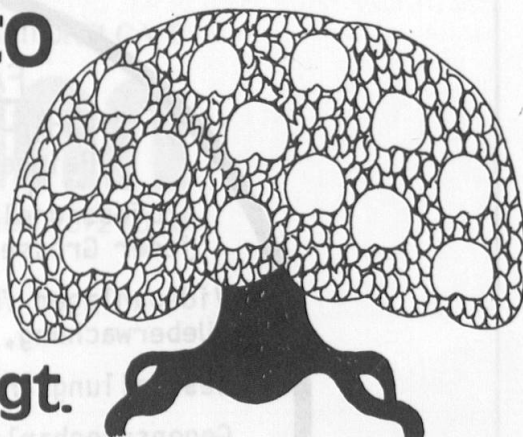
Ihr Fachgeschäft für:

**Eisenwaren  
Werkzeuge  
Maschinen  
Beschläge**

Grösste Auswahl in der Region  
Ideale Parkmöglichkeit

# VPB-Depositenkonto

Das kosten- und zinsgünstige Konto für Vereine und Stiftungen liechtensteinischen Rechts und als Anlage für Privatpersonen:



## Damit Ihr Geld Früchte trägt.

Fähige Mitarbeiter, grosse Eigenmittelausstattung und ein gesundes Wachstum sind die Basis einer zuverlässigen Bank. – Auf diesen Grundsteinen aufgebaut, bieten wir eine weitere neue Dienstleistung an:

### Das VPB-Depositenkonto

Mit dem **VPB-Depositenkonto** erhalten Vereine und Stiftungen liechtensteinischen Rechts sowie Privatpersonen ein ideales Instrument für die Abwicklung ihrer Wertschriften- und Geldtransaktionen.

Einige Vorteile des **VPB-Depositenkontos**: Ihr persönliches Depositenkonto führen wir auf unserer leistungsfähigen EDV-Anlage in normaler Kontoform. Sie haben keine Aufbewahrungsriskien, sind durch unsere beliebten Tagesauszüge laufend über den aktuellsten Kontostand orientiert und erhalten zweimal jährlich einen grossen Überblick mittels Kontoauszug.

Dank grosszügigen Rückzugsbedingungen und der Möglichkeit kundungsfreier Wertschriftenkäufe erhalten Sie ein kosten- und zinsgünstiges Konto mit allem modernen Komfort.

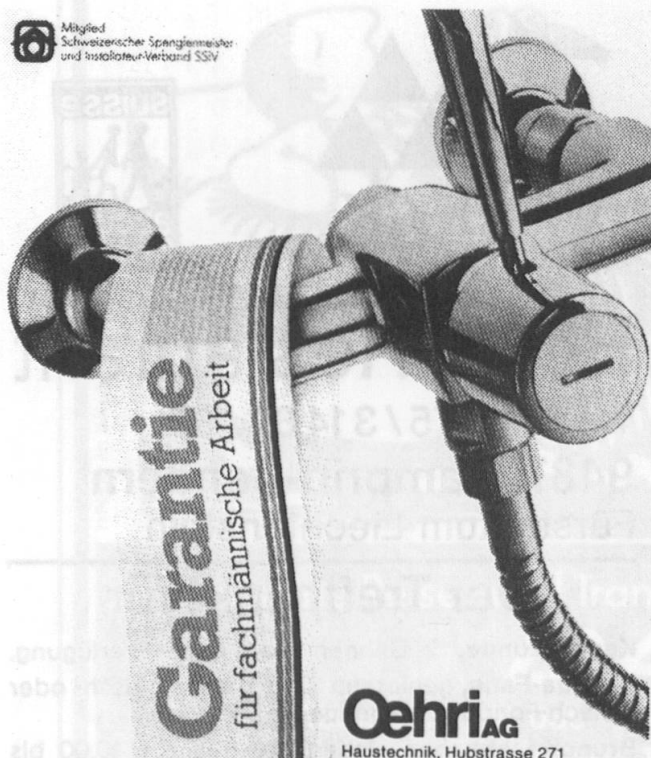
Überzeugen Sie sich von unserer Leistungsfähigkeit und Kulanz – eröffnen Sie Ihr **VPB-Depositenkonto** bei uns.



**Verwaltungs- und Privat-Bank Aktiengesellschaft**  
Aeulestr. 6, 9490 Vaduz  
Tel. (075) 5 66 55 PC 90-8291-5



Mitglied  
Schweizerischer Spenglermeister-  
und Installateur-Verband SSIV



**OehriAG**

Haustechnik, Hubstrasse 271  
9492 Eschen, Tel. 075/3 15 22

Information, Beratung, Einbau  
und Kundenservice

Inhaber: Emil Oehri  
Ing. HTL, Eidg. dipl. Installateur

Vertrauen Sie auf unsere langjährige  
Erfahrung, dahinter steckt eine gute  
Ausbildung unserer Mitarbeiter und ein  
seriöser, prompter Kundendienst.

Ihr Spezialist und Partner für  
Heizung  
Lüftung  
Sanitär  
Wärmerückgewinnung  
Energiesysteme

SPEZIALGESCHÄFT AG

*Real*  
VADUZ

Das  
Spezialgeschäft  
für  
süsse  
Geschenke

**merkur | kaffee**

Und plötzlich hat man Zeit.

DAS FÜHRENDE  
FACHGESCHÄFT FÜR:

Radio-, HiFi, TV-, Video-  
Heimgeräte,

professionelle Sprechfunkanlagen  
jeder Grösse

Videoanlagen für den kommerziellen Einsatz  
(Ueberwachung, Werbung, Mitarbeiterschulung)

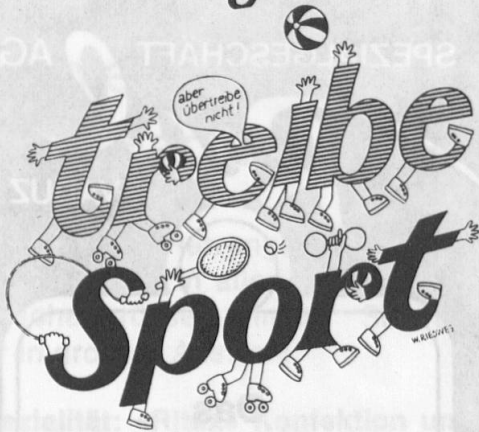
Beschallungsanlagen für Säle, Hallen, Plätze

Gegensprechanlagen für Private und Betriebe

**wachter**

RADIO TV SPRECHFUNK  
9494 SCHAAN TEL. 075-21393

*bleibe gesund*



**CHRISTLICH-SOZIALE**  
Kranken- und Unfallkasse der Schweiz

950 000 Mitglieder

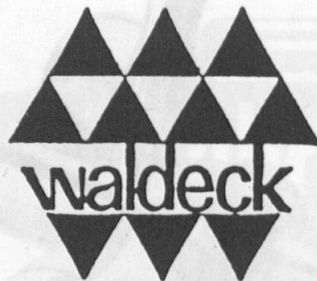
im Fürstentum Liechtenstein  
über 10 000 Mitglieder

ZUSTAENDIGE ORTSSEKTIONEN IN:

- BALZERS (für Triesen und Balzers) Tel. 4 12 07
- MAUREN (für Mauren, Schaanwald, Schellenberg) Tel. 3 11 36
- NENDELN (für Bendern, Eschen, Nendeln, Ruggell) Tel. 3 15 37
- VADUZ (für Planken, Schaan, Triesenberg, Vaduz) Tel. 2 22 82

CKUS-BETRIEBSKRANKENKASSEN:

- BALZERS AG. in Balzers Tel. 4 42 11/4 61 68
- ELASTIN-WERK AG. in Triesen Tel. 2 15 62
- HOVAL-WERK AG. in Vaduz Tel. 6 11 55 int. 256



**Hotel-Restaurant**

Telefon 075 / 314 62 / 63

**9487 Gamprin-Bendern**

Fürstentum Liechtenstein

**Der Treffpunkt für**

**Kegelfreunde, 2 Bahnen stehen zur Verfügung.  
Fondue-Fans, geniessen Sie ein Käse-, Fisch- oder  
Fleisch-Fondue im Fondue-Chäller.**

**Brunch-Liebhaber, jeden Sonntag von 10.00 bis  
12.30 Uhr. Eine Mischung von Frühstück und  
Mittagessen.**

**Gourmets, keine französische, aber dafür wahr-  
schafte, gutbürgerliche Tellergerichte zu volkstümli-  
chen Preisen.**

Es laden freundlich ein **Peter Hügli und Personal**

BÄCKEREI KONDITOREI CAFÉ

# Amann

Telefon: Café 075/2 34 11 Bäckerei 075/2 10 53

FL-9490 Vaduz  
Aeulestrasse 56

# UMMAG AG

Heizung, Lüftung, Sanitär, Oelbrenner und  
Schwimmbad-Service

FL-9490 Vaduz  
Schaanerstrasse 39  
Tel. 075 / 2 52 82 und 2 10 89



TYPOLAY AG BUCHS

....SEIN  
VERTRAUEN  
GILT  
DER  
DANZAS  
BUCHS.

...denn seine Reise- und Transportprobleme löst er mit

## DANZAS

Reisebüro Tel. 085 - 6 01 31

9470 Buchs

Transporte Tel. 085 - 6 81 11